## ©he（atholir Rerord．

| VOLUNE ExVIII． |  | ondon，ontario，satul | URDAY，Jantary 27,19 | 196 | 1423 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  | Hatui mmome | An | and |  |
|  |  |  | 为 | and |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  | andem |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| facility of obtaining a foothold the alien．We admit that a few | 边 | Anem |  | Nume | $\cdots$ |
|  |  |  |  | ate |  |
|  |  |  | tan miax mem | 1 b bavituil cusoum | and |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  | come | yona mone mix masem | Eid motusiono Amas | ATED PRESS． $\begin{gathered}\text { NEWS AGEXCY FOLLOWS POLICX of BOS } \\ \text { TLLITY TO THE CHURCI，SAYB THE }\end{gathered}$ |
|  |  |  | 4，mimom mix | at triectat nomat |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| An |  |  |  |  | cosem |
| Ster |  |  |  | 边 |  |
|  |  | andem |  |  |  |
|  |  | Sob ameme | Heme | demin wimm hat |  |
|  | cose |  | 边 |  |  |
|  |  |  | and | and |  |
|  |  | Sis |  |  |  |
| Sull | \％ |  |  |  |  |
|  | and |  |  |  |  |
|  |  |  |  | ame |  |
| yemb |  |  | 5en |  |  |
| Silif hixa natw | cimat hat tomt | 为 |  | Natem |  |
| and |  |  |  |  |  |
| \％ital |  | and |  |  |  |
|  |  | 边 |  |  |  |
| and | 为 |  |  |  |  |
| 隹 | 边 |  | 为 | and |  |
|  | and |  | Hesme | 何 |  |
|  |  |  | gouvwis sitir Aam． |  |  |
|  |  |  |  | and |  |
|  |  | 何 | 边 | 5 |  |
|  |  | 为 |  | \％ |  |
|  | Stas | ， | 为 | and |  |
| \％emanetion on inatis but |  |  |  | and |  |
| Unemin |  | 为 |  |  |  |
|  |  |  |  | ond amme |  |
|  |  |  |  | demamis |  |
|  | 为 |  | \％ | 20 |  |
| 隹 |  | 为 | 为 | motam |  |
|  |  |  | and | 边 |  |
| Stin | 边 | and |  |  |  |
| man | mom | ane |  |  |  |
|  |  |  | ，ymomem |  | nem |
|  |  |  |  |  |  |
| 4 |  |  | Germans in the eighth cent |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |

THE CATHOLIC RECORD:

家





## 

$\qquad$

 sho would ak.
Gillinan,
Gint
Fut
Are then oxile come the ospper hoor





 In it bee beevenly.






 lian, tell ne to thight, and Tlll neve
doubt sou egain, do scu reall lover




 Toll


THE CATHILLC CHORCH AS THE The writer of Protetant and cat


 hir pat year, and he deelane

 by Feemi judge and stato muilicpal

THE CATHOLIC RECORD Mastor aloppopitamet and

$\qquad$

## 

THE CATHOLIC RECORD:
JANUARY $27,1066$.

january 27,1900


THE CATHOLIC RECORD.

## | <br> 



Dr. Rous had said in his sermon that
Othe Quebec people are forbideon $t$.
have bibles in tuelf tomes.
 and instrong'y recommended hy Popes
and Bistops. Wo do not and did not

 his endgel in deience of Dr. Roses him.
seff samits that the doctor's statement Protetant mitiefinaraeser of quabee e eir
colatete "De Sace's verson, a Roman




 he comes out with a news. statement of
his own. Ho says, abandoning that - The Freanh Catholic homes ally they thany Bibles,"" II only virt that there are many Catholic Bibles it Tench as well as Estoilish Cotios Cotil tatatistics in regard to the number in people aro encouragod by tio, tlargy to to errions, but not in Protestant talsisiled Wiil the Rer. Mr. MeFaal or the nd, if so, will that thog thom in in ontario,
 hat in thoosannds of Protestitet tomes in this Provinoo the Bible is is never
arried in procession on the 12 th C
July.
Rev. Mr. Ne
 Scriptures distributed among the French
of Quebe ? "' 3onetimos pretty eloselly and critically, several Protestant versions of the
Bible in more than one languago, and We are not aware, however, that it is our duty to have exanindod all the ver-
sions which have bsen issuad in all the able to assort something regarding of the Bible Socioty's French version.
The Rev. G. R. .cF Catholic French version is circulated by the missionaries in Queboc. Bu
from his own admission we learu that this version is falsififed, from the ver
fact that he admits that the notes and comments explaining cortain difficult
toxts have been expunged. It is r longer the version approved by Cardina
de Noailles. Ho admits aloo that the missionaries
varsions circulated Protestant any longthy dis sertation on error
found in sent have to content ourselves at pre sent with two glaring falsifif cations.
In 1 Cor. xi. 27 , we read in th King James' version of the Bible
"Wherefore, whosoever shall eat this bread and drink this cup of the Lord
unworthily, shall be gailty of the body and blod of the Lord." And, printed above in Italios, is
mistranslation of the Greek word
The true translation is or

St. Paul, jastirying the Catholie usage
Coumanion in one kind. It is evit corruption by deostant translation The Revisers in th version have
etained this corrupt readiog, thoug che galiclans AgAiN.


Catholic priesthood.
St. Maserved by t
the Ceive means receive not, or do not ro
cony one may see the right
neaning of Chere it is twice translated proporly.
Choronsin is the third person plural
present indieative of the verb choreo,
I reeeive.
 ceive," "showine of the verb "to re the Revised and
"Authorizod " versions are corrapted
in St. Matt. X'x. 11 .
We may continue this subject later,
bat what we have statod will show
sufficiently for the present that we
wero right in saying that Protestant
missionaries circulate falsifiea versions
of the B ble.
There remains ono thing more whioh
we cannot overlook in the present


pla aed in the home at the request
tie priest, and with his exhortation to
read it. "Then "to encourage us." b
nakes a similar offer in reagard to "

## Fresch a Rimilar offor in regard to "t the Catholic homes Ot

This. looks 1 ke a challenge from a
person who has had some experience in quis of Quensbury rules and gat
money. Why must the Bibles hav been left at these homes " by reque
of the priest" and acoompanied wwit
his special " recommendation " to re it?" It is not a asual thing for the pries
to order specially suoc and such book
to be left at homes even when the book are good ones, nor to make special re
commendations to famities to read the though this is done occasionally. Wo have not time, however, to investigate
whore these conditions have existe,
and we cannot untertake the task Rev. In conclusion we beg to call
attention of the rev. gentleman to lotter in this issue, from the Rev. F.
X . Branet, of the Archbis.s.
. Ottawa. Some people in dealing with
the Catholic church have contracted a
habit of going far afeld from the truth. habit of going far afeld from the truth.
$\begin{gathered}\text { Fon rus honor of the press of Canada } \\ \text { we trast that ere long a stop will be }\end{gathered}$ put to the sensational and unfornded
statements sent broadeast by certalin corrospondents. A despateh from
Winnipeg states that the latest quotaWinnipeg states taal the latest quota
tion for wives is $\$$ \$0 ; and that this
sun was recentlg pid to a Galician for the transferral of his spouse to another.
The wife, h weverer The wife, however, objected, and re-
fased to keep her share of the agree-
ment, so no transfer was made. It is also, stated that the Galisian saw no
reason why he should return the 840 and is now threatened with a law suit.
It will be spateh comes from Winnipeg, and is
dited with the slightest information as to the place where this occurred, or as to the
names of the enpposed buyer and selle
of the woman. The information is therefore, valueless; ; and we have
strong suspicion that the despatch was
made up in some newspaper office by correspondent who hesitates not to dis-
grace the proesion order that he might thereby make a few
dollars the Press A seociation ashould consider
Sad to say, we are in Canada fast copy ing some of the meth:s of of the ex
ecrable yollow journals of Chiceso


T




andary 27, 1000. CHATS WITH YOUNG MEN.

 istio,憬













## 

## 




 Yery human beoing been born with a







 Wealth inat, on the onother hrited, with







 Ut they yivo outhout any parposes that ion
fesentialy
hibher than the instints d propagto their kiiad? In the the sthly on tho groeks, Phaten, ditastrous rasthoses was pexpors, and



 the greatest, is in ionerer initio.



THE CATHOLIC RECORD

mazzaraz ie pase

momes Serions \#eart Irvible


## The Sovereian Bank



## merest compoumbied lour imes a year

Thomor utamion :ma murrinus imeznoms in all.
Tan seffioutse thase


Vhat' = Guou Gnough or joaernments shouig
Be goote suough for vou.
Tle Empirg
Aceident and Surgty Company



| M. |
| :---: |
| James St. |

Janes st. Norin, Hamition, Ont

